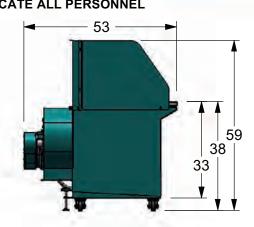
Parts Page Reorder No. PD11.06 Effective March 2011

36"x60" Metal Capture Downdraft Table

Tool Manual - Safety, Operation and Maintenance

SAVE THIS DOCUMENT, EDUCATE ALL PERSONNEL 36



Model Number	Motor hp	Voltage	Frequency	FLA	Phase	Air Flow	Sound Level	Working Area Width	Working Area Length	Height	Exhaust	Shipping Weight
64400	3	230	60 Hz	6	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Down	700 lbs
64401	3	460	60 Hz	3.3	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Down	700 lbs
64402	3	230	60 Hz	6	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Up	700 lbs
64403	3	460	60 Hz	3.3	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Up	700 lbs
64404	3	230	60 Hz	6	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Side	700 lbs
64405	3	460	60 Hz	3.3	3	1800 CFM	85 dB(A)	36"	60"	33"	Side	700 lbs

SAFETY LEGEND



▲ WARNING

Read and understand tool manual before work starts to reduce risk of injury to operator, visitors and tool.



A WARNING

Eve protection must be worn at all times. eye protection to conform to ANSI Z87.1



▲ WARNING

Respiratory protection to be used when exposed to contaminants that exceed the applicable threshold limit values required by law

▲ WARNING

Practice safety requirements. Work alert. have proper attire and do not operate tools under the influence of alcohol or drugs



A WARNING

Ear protection to be worn when exposure to sound, exceeds the limits of applicable Federal, State or Local statues, ordinances and/or regulations



WARNING

Electric shock hazard. Avoid bodily contact with grounded objects, bodies of water. Do not damage cord set.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When operating this equipment, basic precautions should always be strictly followed including the instructions listed below:

METAL CAPTURE DOWNDRAFT TABLE SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Always use a grounded power supply. There is an increased risk of electric shock with an ungrounded power supply.
- 2. Don't expose to rain or wet conditions. There is an increased risk of electric shock if the switch, cord or motor are wet.
- 3. Do not abuse the power cord. Never use the cord to move the station. Never use the cord to pull the plug out of the outlet. A damaged cord increases the risk of electric shock.
- 4. Disconnect switch must be off when servicing filter

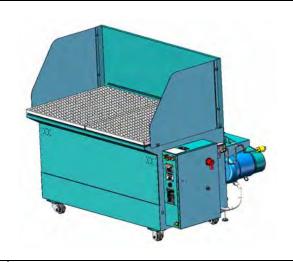
- 5. Use caution when opening or closing guards, screens, etc. Switch power off and unplug cord before opening. Remove all work pieces and tools before opening to avoid injury. Keep fingers and hands clear when closing to avoid injury
- 6. Never use to exhaust chemical vapors
- 7. Vibration may occur if unit is not level.
- 8. Unplug power cord when accessing blower compartment area

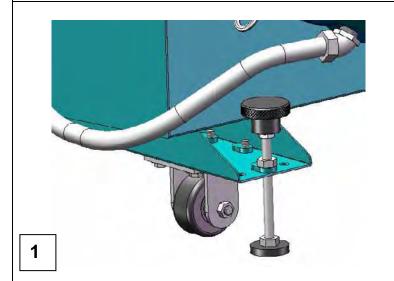
Machine Setup

The 64400 Series Metal Capture Downdraft Table will be pallet shipped to its destination. The following details will describe the steps required for initial machine setup before operation. Read through the entire setup procedure to understand its requirements before trying to run machine.

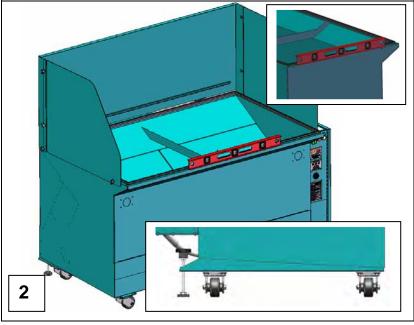
Warning:

Failure to follow the required steps for machine setup may result in damage to machine or personal injury.



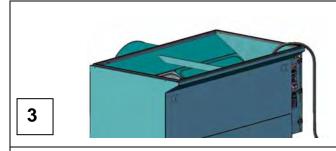


Before removing your machine from the pallet, locate the casters and related hardware provided. Installing these casters can be done as you are removing the machine from the palette via an overhead crane or palette truck. Qty 2 swivel casters and qty 2 rigid casters are provided for mounting. Mount two rigid casters at one end and two swivel casters at opposite end.

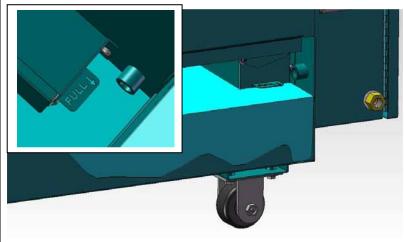


The next step is to level the machine. Having the machine level is crucial for the auto-fill sensor to operate properly, maintaining critical water level for proper filtration. After determining machine location and with work surfaces removed, utilize a level off the rigid top edges of the machine. Block and shim off the flat of the caster legs located at the base of the assembly to provide a level machine on all four sides. Machine to be no more than 1/16" out of level over any 3-foot span.

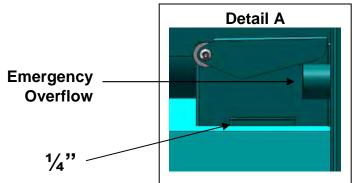
Machine Setup



You must now fill your tank to the proper start up water level. For initial setup, manually filling the tank is suggested. Use a garden hose from your water source and drop to the bottom of the tank before beginning to fill.



There is a "Full" tab located on the isolation chamber, which indicates the proper fill level for the machine in the "OFF" position. Continue filling the machine until the water is approximately ¼" short from the bottom surface of the fill tab as shown in Detail A.



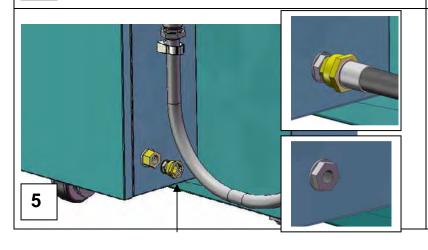
Do not allow the water to fill higher than this full tab. If level is greater than height of tab, proceed to remove water from machine until desired height is reached as indicated above. CAUTION: If machine is overfilled past the fill tab by more than 3/8", water will begin to exit from the emergency overflow and on to the shop floor.

Once the desired has been reached, remove hose from tank and place your work surfaces into position.

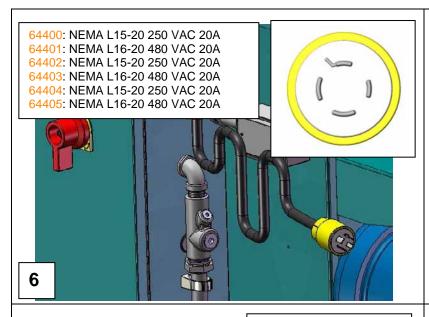
Note: The machines auto-fill system will bring the water level up to exact run height (Full), after the machines disconnect is turned to the "On" position as described in Step 8 of the **Machine Setup**. Ensure that the water in main collection tank is at the proper height before beginning operation of machine.

4

The machine is equipped with a self-filling water level system, which requires a constant water supply. The machine comes with a ¾" female garden hose swivel connect located at the rear of the machine or you can remove the brass garden hose swivel connect and use the ¼" NPT female bulkhead fitting for providing a water source.



Machine Setup



Next you will need to provide a power source for your machine. Refer to the parts page, as the model number will be used for determining the voltage rating for your specific machine.

Warning:

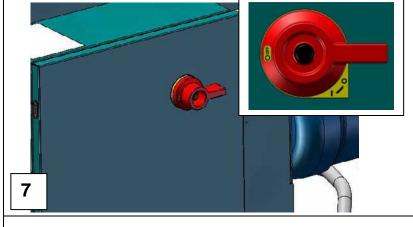
DO NOT attempt to wire the machine for any other voltage other than that stated for your model. There are internal components to the control box that are voltage specific and failure to provide proper voltage can cause damage to your machine and could cause personal injury.

Model: 64400, NEMA L15-20 shown

Before plugging in your machine, be sure that the lockout disconnect is in the "Off" position.

Note:

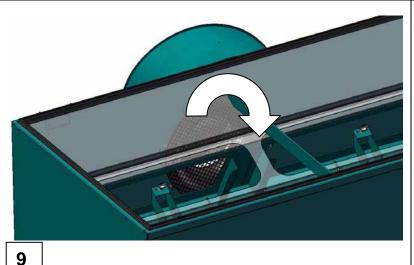
The disconnect is used as a lockout mechanism. For any maintenance required inside the control box, the disconnect will need to be in the off position to open the access door. If the disconnect is in the on position, the access door will remain locked.



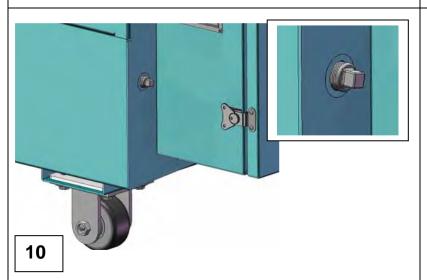


After plugging your machine in, proceed to move the lockout disconnect to the "On" position, providing power to the machine and sensory controls. Once power has been provided, the green pilot light will start a flashing sequence for a 25 second set-up stage. The auto-fill system will take over after the set-up stage is complete and bring the machines water level to the correct height before allowing the operator to turn on the machine. At the time the green pilot light glows solid, the machine is then ready to start.

Machine Setup

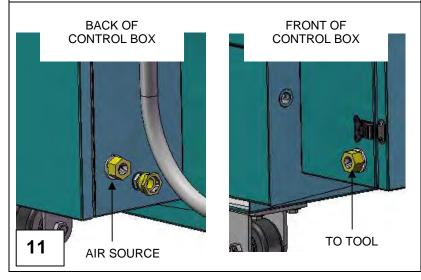


It is also important to recognize when wiring your machine, proper rotation of the impeller is essential for operation. Before turning machine on, remove the access covers and mist traps from the machine, giving access to a view of the inlet ring and impeller assembly. Impeller should rotate in a clockwise direction from this side of the machine as shown. If impeller is rotating counter-clockwise, interchange any two of the main power leads from the 3 phase supply.



Located at the front of the machine is an emergency overflow outlet. The machine is shipped with a plug which must be removed before operating. The plug should only be used for transporting a water filled machine from work center to work center, reducing the splash out during transfer.

The ½" female NPT emergency outlet provided was designed to allow water to drain from tank if desired run level was to become too high. A hose to a local floor drain is recommended.

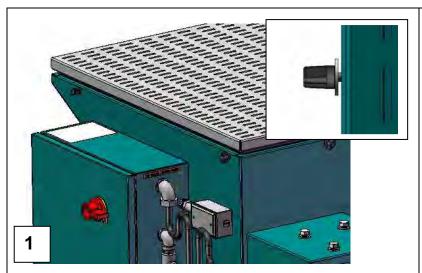


The machine is provided with a pneumatic interlock. The interlock will only provide air to the working tool after the machine has reached optimal run speed.

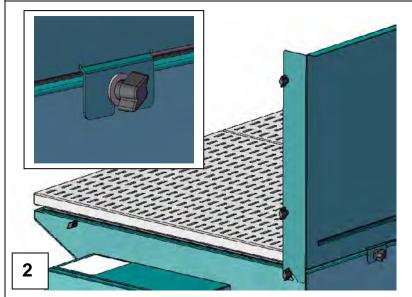
Air source: ½" NPT fitting To Tool: ½" NPT fitting

Maximum airflow: 95 SCFM

Shield Installation

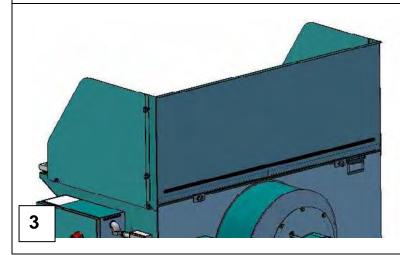


To begin installing the machines shielding assembly, screw qty 6 locking knobs into the threaded holes located around the perimeter of the main tank. The two rear knobs will have a steel washer for locking down the rear panel. Leave a 1/8" gap as shown at all 6 locations, to allow for the installing of the rear and side panels.



Slide the rear panel into place first. Be sure that the washer remains on the outside of the sheet metal tab as shown. Snug up the four knobs associated to this rear panel but do not tighten down completely at this time.

Add the remaining 4 lockdown knobs to the pre-threaded holes located on the return legs of the rear panel. These knobs will be used for locking down the side panels. Remember to leave a 1/8" gap for sliding the side panels into place.



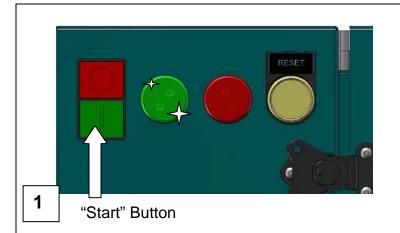
Slide both left and right panels into place and lock down until hand tight.

Continue by hand tightening all lock down knobs down.

Note:

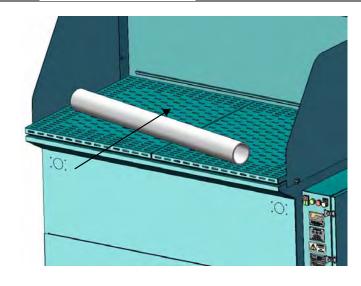
The work surfaces can be removed with shielding in place. Disassembly is not required for maintenance.

Machine Operation



Once the green pilot light glows constant, you can then turn on the machine.

Press and release the "Start" button. The machines impeller will reach its optimal operating speed in approximately 10 seconds and air filtration will begin. You can now begin to grind your work piece.



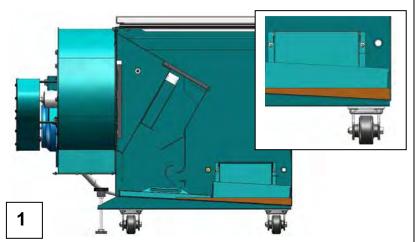
Direction of grind is very important when speaking to maximum dust collection. Be sure to manipulate both your work piece and tool to insure that the table is capturing the highest percentage of both metal fillings and small metal particles or dust.

When possible, direct grind towards shielding for maximum capture rate.

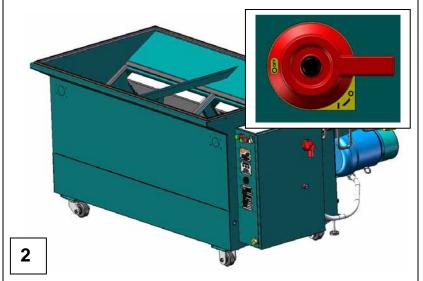
NOTE: The machine is provided with a pneumatic interlock. The interlock will only provide air to the working tool after the machine has reached optimal run speed.

2

Maintenance

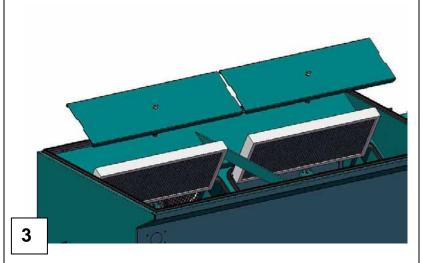


After machine use, sludge will collect in the clean-out pans located at the bottom of the tank. After each day of use, sludge should be removed and transported in a covered, vented steel container for storage or disposal in accordance with federal, state and local regulations-Sludge containing aluminum should be mixed with an inert material (dry clay) in the ratio of 5 parts inert material to 1 part sludge.



Before beginning any maintenance to your machine, first make sure the lockout disconnect is in the off position.

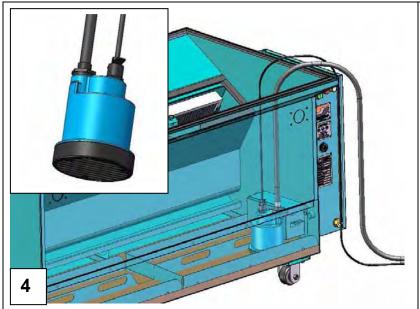
Remove both work surfaces to gain access to the interior of the tank.



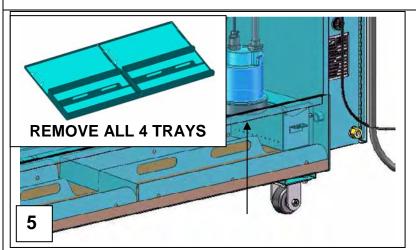
Continue by removing both access panels and mist traps.

After 30 days of use, remove mist traps from Metal Capture Table, rinse with clean water to remove any trapped sludge or debris. Once clean, re-install mist traps before operation of machine. Inspect mist traps for signs of corrosion or damage. Replace if any corrosion or damage is found.

Maintenance



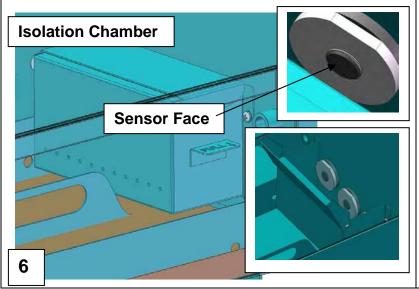
Use a utility pump to drain the water out of the machine.



After draining all water, remove the pump. Continue by removing the collection trays and use a small flat non-sparking shovel to remove the remaining sludge from both the tank and collection trays.

Adhere to local codes to properly dispose contaminated liquids/sludge.

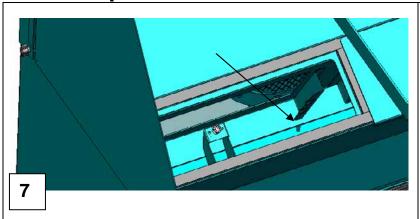
Hose clean and re-install mist traps and collection trays back into machine and lock down access panels.



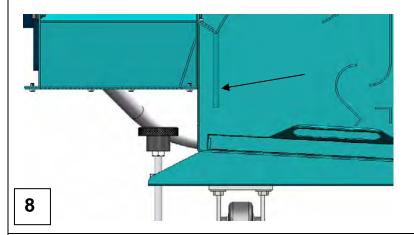
Keeping the liquid level sensors clean from sludge and debris is very important in maintaining the machines proper water level both in "On" and "Off" mode.

Located in the isolation chamber, open lid and use a damp cloth to clean the face of each sensor after each day of use, removing any grind build-up or foreign debris that has accumulated.

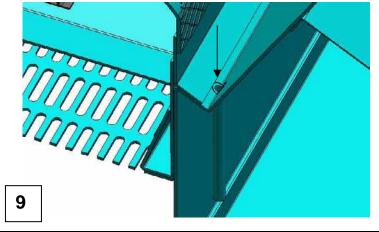
Maintenance



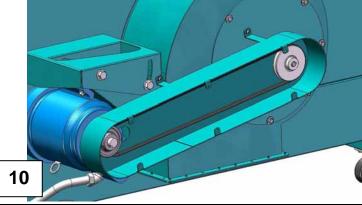
In addition to the base of the tank and the collection trays, you must also make sure that the overflow drain is clear of any debris as well. Remove access panel and mist trap to locate and allow access to the drain tube as shown at the arrow in the detail.



As shown in this section view, the drain tube is located at the rear of the assembly.

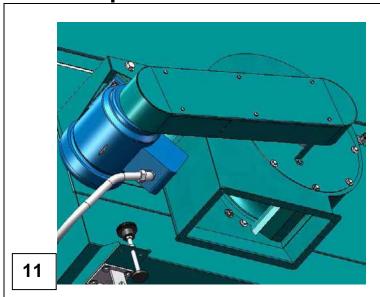


Use a rigid tool of choice to slide through the ID of the tube, making sure there is no build-up of any kind.



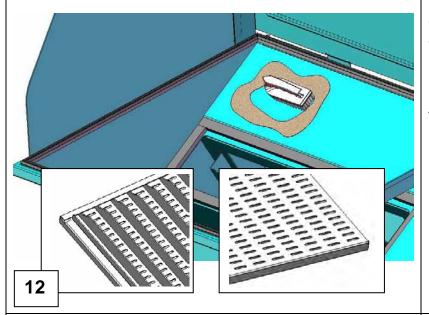
After 180 days of use Inspect the V-belt and replace if worn or damaged.

Maintenance



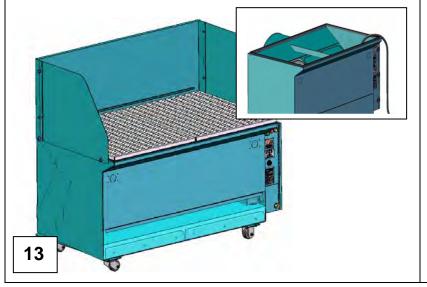
After each day of use, inspect the Metal Capture Table exhaust vent, internal and external surfaces and surrounding work area for any fugitive dust accumulation exceeding 1/32" thickness- remove with non-sparking, conductive dustpans and natural bristle brushes.

Inspect exhaust for accumulated dust. Remove grate and clean if dust exceeds 1/32".



Continue by inspecting the interior and exterior of the assembly. Clean as necessary, based of 1/32" max accumulation.

Be sure to inspect and clean work surfaces top and bottom as well.



After every 30 days of use, replace the water in the collection tank with clean water-Dispose of used water in accordance with federal, state and local regulations.

Follow the **Machine Setup** for re-filling your machine and start-up.

Maintenance

Maintenance Schedule	Daily	Every 30 Days of use	Every 180 Days of use
Check Water Level	✓		
Remove sludge from collection tank	✓		
Remove any accumulated dust	✓		
Rinse mist traps with clean water	✓		
Replace water in collection tank		✓	
Inspect mist traps		✓	
Inspect V-Belt			✓
Clean Sensor Faces	✓		

Check Water Level:

Insure that water in main collection tank is at the proper height before beginning operation of machine.

Remove sludge from Collection Tank:

Sludge should be transported in a covered, vented steel container for storage or disposal in accordance with federal, state and local regulations- sludge containing aluminum should be mixed with inert material (dry clay) in the ratio 5 parts inert material to 1 part sludge.

Remove any accumulated dust:

Inspect the Metal Capture Station or Table exhaust vent, internal and external surfaces and surrounding work area for any fugitive dust accumulation exceeding 1/32" thickness- remove with non-sparking, conductive dustpans and natural bristle brushes.

Rinse Mist traps with clean water:

Remove mist traps from Metal Capture Station or Table and rinse with clean water to remove any trapped sludge or debris. Once clean re-install mist traps before operation of machine.

Replace water in collection tank:

Replace the water in the collection tank with clean water-Dispose of used water in accordance with federal, state and local regulations.

Inspect Mist Traps:

Inspect mist traps for signs of corrosion or damage. Replace if any corrosion or damage is found.

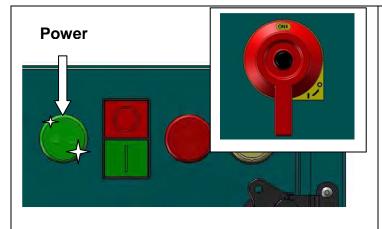
Inspect V-Belt:

Inspect V-Belt and replace if worn or damaged

Clean Sensor Faces:

Located in the isolation chamber, open lid and use a damp cloth to clean the face of each sensor, removing any grind build-up or foreign debris that has accumulated.

Trouble-Shoot

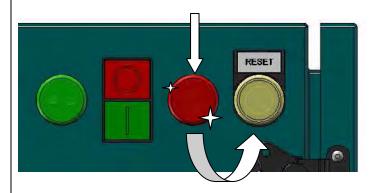


Ready to Start:

After plugging your machine in, proceed to move the lockout disconnect lever to the on position, providing power to the machine and sensory controls. Once power has been provided, the green pilot light will start a flashing sequence for a 25 second setup stage. Be aware, you will not be able to power up the machine during this flashing stage. Once the green pilot light illuminates solid, you can then power up the machine.

*Note: Clean sensors are critical for the proper operation of this machines auto-fill system. Be sure to monitor and wash down sensors as required. Refer to Maintenance section for proper machine care.

Fault



WARNING

If reset is required, proper water height is not being sensed. Check to make sure that water source is providing sufficient supply. Water level sensors may also require cleaning. Refer to manual on proper care and maintenance of machine.

If machine continues to shut down, consult factory for further assistance.

Dynabrade: 1-800-828-7333

The red pilot light is used to signal different fault messages, depending upon its flash pattern.

A) Solid illumination:

Indicates that the water level is not sufficient for the Start-up of the machine. With proper water source connected, the machine will auto-fill to the correct sensory height. Once sensor is met, the solid red pilot light will dismiss and the green pilot light will illuminate solid, indicating it is back to the *Ready to Start* mode as indicated above.

B) Flash Pattern 1: "ON" 3 seconds, "Off" 3 second:

During the above *Ready to Start* mode, the machine will allow the solenoid valve to open and fill the machine for a maximum of 10-minutes. If the *Ready to Start* sensor is not met in this 10-minute window, the machine will go into lockdown and will require a reset. Press the reset button briefly until it illuminates and then release. At this time, the machine will go back to the *Ready to Start* mode as indicated above.

C) Flash Pattern 2: "ON" 1 second, "Off" 1 second:

Indicates that the machine has shut down. The water level is not sufficient in the run mode and the auto-fill has attempted to reach proper water level but has failed.

The machine will now require a reset. Press the reset button briefly until it illuminates and then release. At this time, the machine will go back to the **Ready to Start** mode as indicated above.

D) Flash Pattern 3: "ON" 10 second, "Off" 1 second:

A motor overload will shut down the system and trigger this flashing sequence. At this time, a qualified electrician should determine why the motor overload was tripped and use of the machine should be stopped until the cause of overload is determined.

Buy parts on line at https://Dynashop.co.uk/ for all things Dynabrade INTERNAL THERMAL OVERLOAD SWITCH MOTOR 230V 3PH TA-CB-CB-OR1 T3 FD1 MC1 ೮ Ξ 2 121 72 Ξ DC+ ģ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ 8 ² 8 S ģ ZΦ AUX1 RCD \oplus • • \oplus F4 | F5 TFR 24VDC ည် H2O FILL SOLENOID VALVE R AUX1: AUXILLARY CONTACT
SB1/SB2: START BUTTON, NO/ STOP BUTTON
RB1: RESET BUTTON
F1, F2, F3: FUSE, 20a time delay
F4, F5: FUSE, 3a
F6: FUSE, 1a
DIN RAIL 35mm
RCD: RESIDUAL CURRENT DEVICE Ξ - F6 DC+ ģ 8 2 1 2 L 200 2 1 EZ712-DC-RCX ьгс 211 111 011 61 9! ςį **†!** £i 2! Į.į ۸٥ 8i Z! 0000000 0 \Diamond ပ္ပ် þ MODELS: 64400, 64402, 64404 PRESSURE SENSOR ģ

Buy parts on line at https://Dynashop.co.uk/ for all things Dynabrade

೮

θZ

MODELS: 64401, 64403, 64405

2

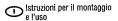
7

Buy parts on line at https://Dynashop.co.uk/ for all things Dynabrade

F 200

Œ

System pro M compact®



Operation and assembly instructions

Montage - und Betriebsanleitungen

Instructions pour le montage et l'emploi

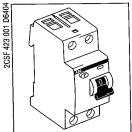
E Instrucciones de montaje y uso

Instruções de montagem e utilização

Monterings-och användningsinstruktioner

Инструкция по эксплуатации и установке

NL Montage - en **®** gebruiksaanwijzingen



Anvisninger vedrørende montering og brug

Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

SF Asennus- ja käyttöohjeet

Monterings- og bruksanvisning





http://www.abb.com



Technical data

See equipment plate data and refer below:
F200 AC - F200 AC AP-R Alternate currents

F200 A - F200 A AP-R Alternate currents, pulse currents with DC components 🐼 Selective IS

Insensitivity to transient current F200 AC, F200 A up to 250A
pulses with wave-form 8/20 µs: F200 AP-R up to 3000 A; F200 S up to 5000 A Co-ordination with Short Circuit Protection Device: 10 kA, with 100 A fuse type gL 500V or S700-E/K 100A

Protection against overcurrent:
The RCCBs must be used with Short Circuit Protection devices to provide circuit pro-

tection against overloads and short circuit faults.

Power supplyThe devices can be fed from either the upper or lower terminals.

Assembly

Designed for fitting on symmetrical DIN rail to standard EN 60715, 35 mm. width, with fast clip included in the breaker.

to be used the wind by the best of the winds with System pro M compact connection busbars on both the upper and lower terminals (see figure 1).

Figure 2: Assemby on DIN rail (2.1). Removal (2.2).

Figure 3: To remove an F200 RCCB, wired on the lower side with a connection busbar, it is necessary to unscrew the lower terminals (3.1), to push it upwards up to the con-tact with the DIN rail (3.2) and then to push it downwards up to first position of the fast clip (3.3); the F200 can be removed by lifting it upwards (3.4).

Figure 4: To connect the F200 RCCB to a group of S200 MCB's fitted on the lower terminal with busbar, move out the fast clip to first position (4.1), place the device such that the busbar prongs enter the back lower terminals (4.2), move the device towards the DIN rail (4.3) and push downwards (4.4), in this way the fast clip attaches to the DIN rail (4.5).

Electrical connections

In a three-phase network with neutral (Un =230/400V a.c.-240/415V a.c.-127/230V a.c.), all line wires, included the neutral one, should be connected. (excluded the pro-tection wire). The wires should be firmly connected in the terminals:maximum torque moment according to EN 61008/IEC 61008 standards.

it is also possible to use a four-pole RCCB in single-phase, two-phases and three-phases networks without neutral; see figure 5 for the version with neutral on the right side and figure 6 for the version with neutral on the left side.

- Instructions for the user (to be kept available for future users as well).

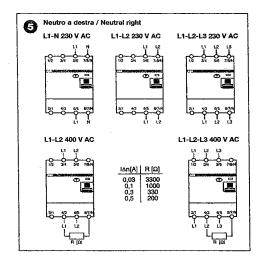
 Remember to press the "T" test button regularly and at least every six months. The RCCB should trip. If this does not happen, an authorized electrician should be alerted immediately because the system safety has been reduced.

 Always call a qualified technician to carry out any work on fixed or mobile eletrical installation.

- Safeguard of the sorroundings

 The product is conforming to the european standards 2002/95/CE regarding the restrictions on the use of certain dangerous substances in the electrical and elec-
- tronical equipments.

 It is necessary to respect the local regulations concerning the elimination of the packaging materials and of the circuit-breaker and, if possible, to recycle them.



DANGER / DANGER /





HAZARDOUS VOLTAGE

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

TENSION DANGEREUSE

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.

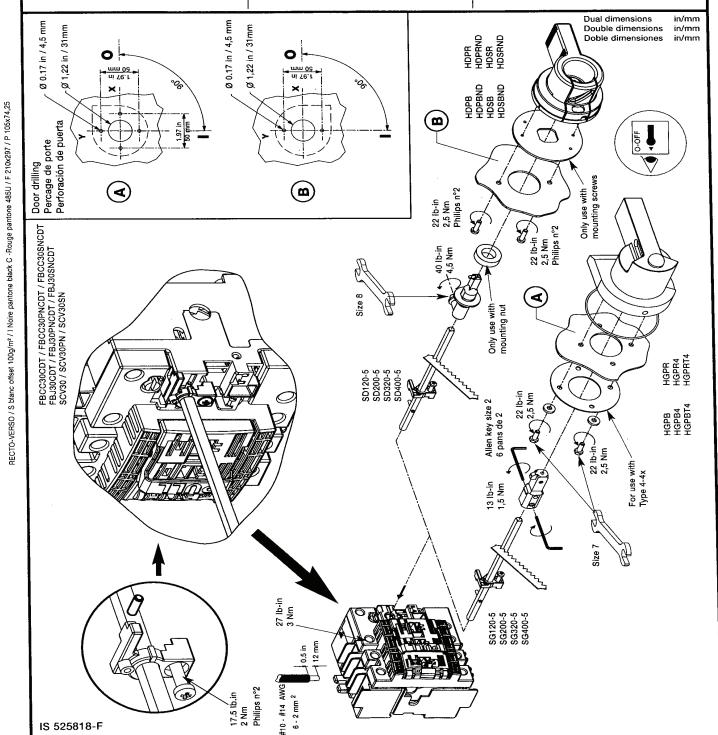
Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves

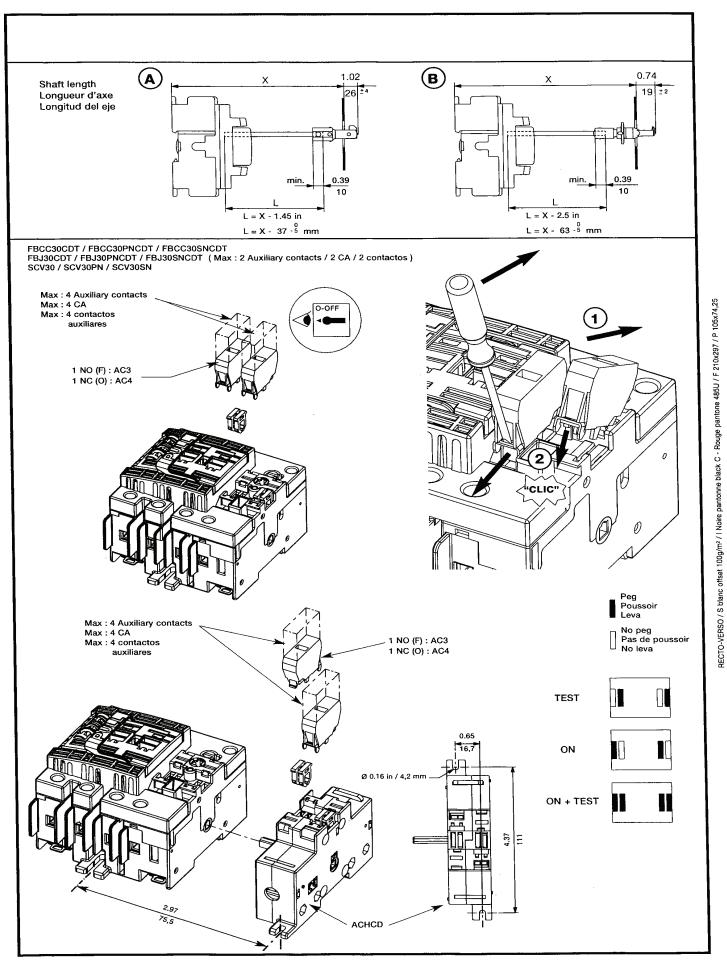
TENSION PELIGROSA

PELIGRO

- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado debera instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.





Ferraz ı Shawmut



HAZARDOUS VOLTAGE

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

TENSION DANGEREUSE

DANGER /

L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

DANGER /

- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Replacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.

TENSION PELIGROSA

PELIGRO

- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado debera instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

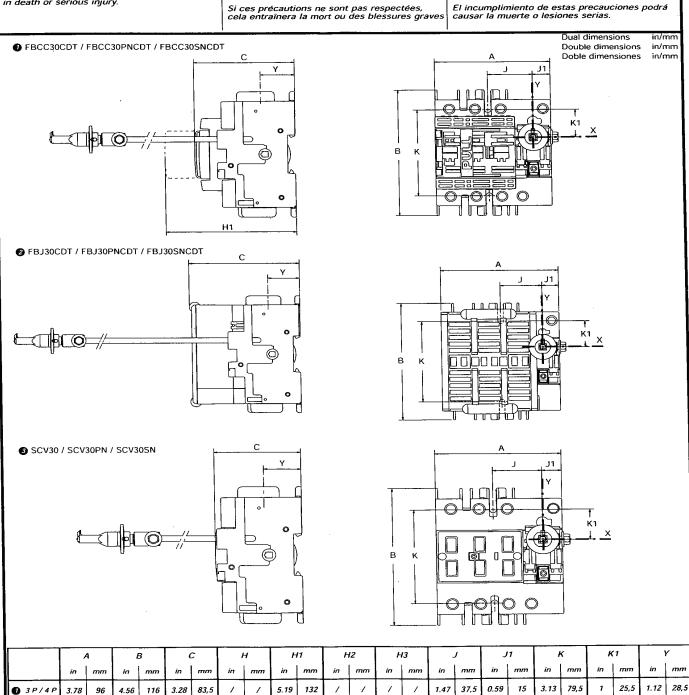
28,5

28,5

1.12

1.12

25.5



3P/4P

③ 3P/4P

IS 525817-E

4.13 105 4.56

3.78

96

4.56

116 3.89 99

116 2.59 / / /

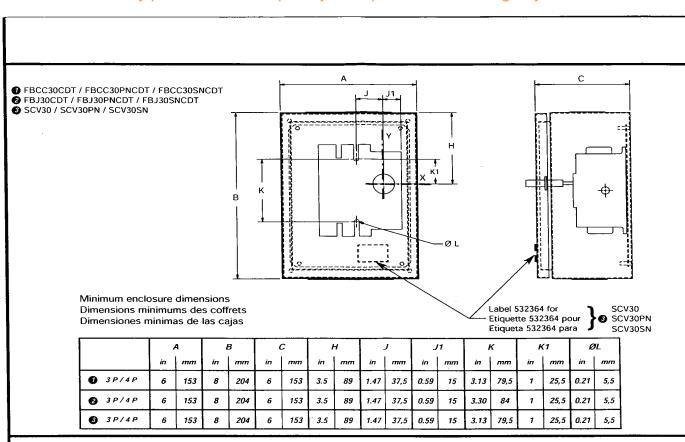
1.47 37,5 15 3.30 84

15 3.13 79,5 1 25,5

0.59

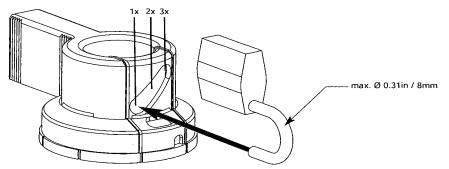
0.59

37,5



Padlocking the handle Cadenassage de la poignée Bloqueable por candados





Defeating the interlock in ON position Déverrouillage de porte en position I Desenganche del cerrojo en posicion I



HAZARDOUS VOLTAGE

- Disconnect all power before servicing.
- Be sure enclosure is closed securely before operating device.
- Testing of live equipment should only be performed by qualified service personnel in accordance with local regulations.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

TENSION DANGEREUSE

- . Couper l'alimentation avant intervention.
- . S'assurer de la fermeture du coffret avant manoeuvre de l'appareil.

DANGER / DANGER / PELIGRO

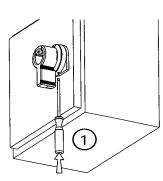
. Les essais des équipements sous tensions ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.

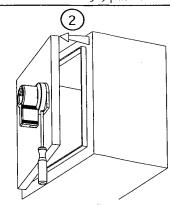
si ces précautions ne sont pas respectées cela entraînera la mort ou des blessures graves

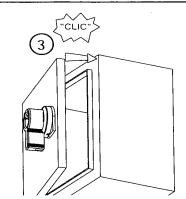
TENSION PELIGROSA

- Desenergice el equipo antes de una itervención.
- Asegurarse del_icierre de la caja antes de manipular el equipo.
- Solamente el personal especializado debera probar los equipos sobre

El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones









*************** This manual should be given to the person who actually uses the products nd is responsible for their maintenance

INSTRUCTION M	ANUAL	INA-F0154e-JI

Magnetic Contactor

Туре	•
SC-E02 * 1,	SC-E02 * 1/G
SC-E03 * 1,	SC-E03 * 1/G
SC-E04 * 1,	SC-E04 * 1/G
SC-E05 * 1,	SC-E05 * 1/G

Suffixes listed below may be attached to the above types at portions marked with *... For details regarding specifications, see the catalog.

* 1 : RM

Safety Precautions

To ensure proper use of the product, be sure to read this manual and the other attached documents carefully before starting installation, operation, maintenance and inspection. Within this instruction manual, safety precautions are ranked, in order of importance, as either "Warning" or "Caution"

. WARNING

An operator may be killed or seriously injured by a hazardous condition resulting from improper operation.

∴ CAUTION

An operator may be suffer minor injuries and/or objects may be damaged by a hazardous condition resulting from improper operation.

Under certain conditions, improper operation may result in serious injury and/or damage even if it is labelled only as "Caution". Every item indicated by either "Warning" or "Caution" should be considered significant. Be sure to give particular care to those items.

⚠WARNING

- Do not touch the product or approach it when power connected. Electric shock or burns may result.
- Turn off the power before starting maintenance or inspection. Failure to turn off power may result in Electric shock or burns.

⚠CAUTION

- For wiring, select wire sizes suitable for the applied voltage and current. Tighten wires with the tightening torque specified in the instruction manual Failure to do so may result in fire.
- Do not touch the product immediately after the power is turned off. As it may still be hot, burns may result.
- Do not use the product after removing its arc chamber. Electric shock or burns may result.
- Treat the product as industrial waste when discarding.

1. Unpacking

- (1) Check that the type, coil voltage, and applicable capacity match the requested specifications.
- (2) Make sure that no parts have been lost or damaged.

2. Storage

Store the unit in the packing box. Do not store the packing box in a location subject to high temperature, high humidity, corrosive gas, or direct sun light.

3. Mounting

- (1) Mount in a dry, clean and stable location.
- (2) Mounting on a vertical surface. The product must not incline more than 30°. (Fig.1)
- (3) The rail mounting type can be attached on a standard 35mm IEC60715 mounting rail. Fuji type TH35-15AL mounting rail is recommended. Mounting of the rail on the panel (Fig.2) Attachment and removal (Fig.3)
- (4) Even if the product is provided with four mounting holes, use any two mounting holes on a diagonal line. (Fig.4)

4. Mounting space

(1) Mount the products at a distance of at least that shown in the table below.

A (mm)	. 0
B (mm)	10
C (mm)	0

(2) When units must be installed very closely, the temperature may rise in some conditions (i.e. the power is continuously supplied for a long time or units that frequently do switching are installed very closely), and it may shorten the life of the coil. Thus, when installing units very closely, it is recommended to install the units 5 mm or more apart.

5. Connection

Connectable wire size and proper tightening torque.

(1) Main terminals							
Types			SC-E02 SC-E03 SC-E04 SC-E05				
			SC-E02/G SC-E03/G SC-E04/G SC-E05/G				
Solid and stranded	X1	(mm²)	0.75 to 6				
[Note 1] [Note 2]	X2	(mm²)	"1 to 4" or "1.5 to 6"				
AWG conductor connection	X1_		18 to 10				
	X2		"18 to 12" or "16 to 10"				
Stripped length		(mm)	11 .				
Terminal screw size			M4				
Kinds of screw [Note 3]			⊕ ⊖				
Tightening torque (N·m) (lb.in)			1.2 to 1.5 (11 to 13)				
(2) Coil terminals			,				
Types			SC-E02 SC-E03 SC-E04 SC-E05				
<i>"</i>			SC-E02/G SC-E03/G SC-E04/G SC-E05/G				
Solid and stranded	X1	(mm²)	0.75 to 6 (\$1 to \$1.6)				
[Note 1] [Note 2]	X2	(mm²)	"0.75 to 1.5" or "1.5 to 2.5"				
AWG conductor connection	X1		18 to 14				
	X2		18 to 14				
Stripped length		(mm)	10				
		i					
Terminal screw size			M3.5				
Kinds of screw [Note 3]		⊕ ⊖					
Tightening torque	[N · m]	(Ib.in)	0.8 to 1 (7 to 9)				
		out and	sleeve is not applicable				

[Note 1] Finely stranded wire without end sleeve is not

Use finely stranded wire with end sleeve. [Note 2] Stranded wire : Number of solids ≤ 7

Except above stranded wire: Finely stranded with sleeve.

[Note 3] ⊕: Philips PH2 ≠6
⊖: Slotted-head screw I1×5.5 type B

[Note 4] Tighten all terminal screws even if not used.

[Note 5] After alignment or bending back of connected leads, check the tightening torque of the clamping screws.

6. Operation indicator of contactor

indicator shows contactor operates or not. (Fig.7)

Don't touch or push the indicator for continuity test, or it may result in Electric shock

7. Maintenance and Inspection

- (1) Check that the operating circuit voltage is within the allowable voltage fluctuation range of the coil voltage.
- (2) Check that all terminals are tightened with the proper torque periodically.
- (3) In AC operation, check that operation power supply is sinusoidal waveform (50Hz and 60Hz) without distortion or cave-in etc. (4) In combination of short circuit protection equipment (SCPD) type"2" of 8 clause,
- when slightly contacts weld occur, remove arc chamber and separate slightly welded contacts with a screwdriver, and products can be used in succession. (5) After fastening terminal screw of middle phase, insert flat-bladed screwdriver
- between arc chamber and washer of terminal screw and lift the arc chamber, so arc chamber will be removed.
- (6) Dark and rough contacts can still function. Do not refinish or grease them. If the contact facings are so badly eroded that the carrier material is visible, replace the product.

8. Short-circuit protective device (SCPD)

(1) Selection table according to IEC 60947-4-1

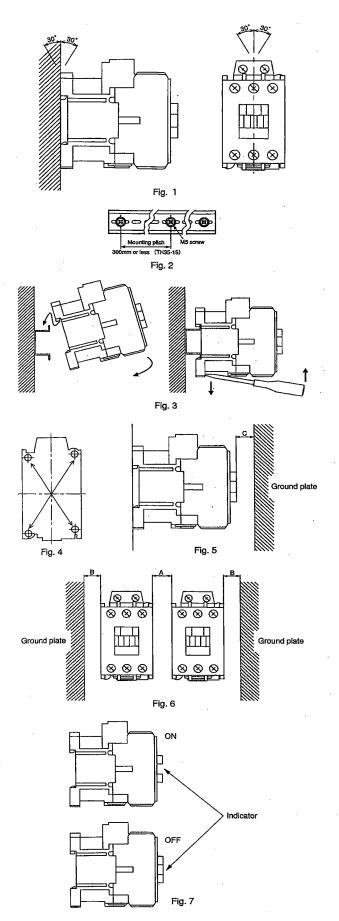
Type	Type "1"		Type "2"		
		Fuji Breakers		Prospective	IEC 60269-1
	Current	'		Current	gG and gM Fuses
	lq .	Part No.	Max. Rating	lq	Max. Rating
	(kA)	1	(A)	(kA)	(A)
SC-E02	10	SA103C/30	30	50	20
SC-E02/G	1	·			
SC-E03		SA103C/30	30	1	25
SC-E03/G			<u> </u>		
SC-E04		SA103C/30	30		40
SC-E04/G				_	
SC-E05		SA53RC/50	50		50
SC-E05/G	1	ì	1	1	1

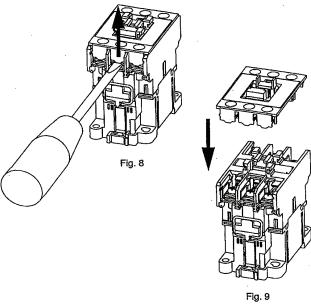
co-ordination requires that, under short-circuit conditions, the contactor or starter shall cause no danger to persons or installation and may not be suitable for further service without repair and replacement of parts.

co-ordination requires that, under short-circuit conditions, the contactor or starter shall cause no danger to persons or installation and shall be suitable for further use. The risk of contact welding is recognized, in which case the manufacturer shall indicate the measures to be taken as regards the maintenance of the equipment.

(2) Short circuit protection according to UL508

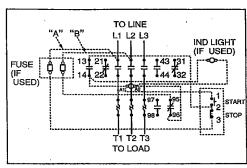
Suitable for use on a circuit capable of delivering not more than 5,000 rms symmetrical amperes, 600V max. Maximum circuit breaker and fuse rating are described in the name plate.



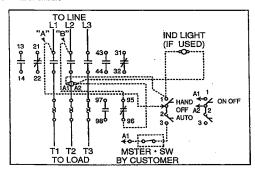


Wiring diagram for USA and Canada

(1) 3-wire control circuit



(2) 2-wire control circuit



In 2 wire control circuits, be careful of the following points when using thermal overload relay with setting reset button to auto reset mode. If over-current flows, which is not large enough to blow the fuse or to operate the circuit breaker, the magnetic contactor repeats make/break operations. It does this because the thermal overload relay repeats the resets and the trips automatically. This repeated make/ break operations would damage the magnetic contactor and the thermal overload relay. Eventually, contact welding short-circuit (phase to phase) or grounding occur, and the fuse blow or circuit breaker operate. In this case, check the magnetic contactor and the thermal overload relay. Replace them if they have been damaged.

Fuji Electric FA Components & Systems Co., Ltd.

Mitsui Sumitomo Bank Ningyo-cho Bldg., 5-7, Nihonbashi Odemma-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0011, Japan Phone: +81-3-5847-8060

Fax : +81-3-5847-8182 URL http://www.fujielectric.co.jp/fcs/eng/

F05166843b

INA-F2011c-JE

This manual should be given to the person who actually uses the products

INSTRUCTION MANUAL

Thermal Overload Relay

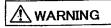
Type TK-E02

3000000000000000000

and is responsible for their maintenance.

Safety Precautions

To ensure proper use of the product, be sure to read this manual and the other attached documents carefully before starting installation, operation, maintenance and inspection. Within this instruction manual, safety precautions are ranked, in order of importance, as either "Warning" or 'Caution".



An operator may be killed or seriously injured by a hazardous condition resulting from improper operation.



An operator may suffer minor injuries and/or objects may be damaged by a hazardous condition resulting from improper operation.

Under certain conditions, improper operation may result in serious injury and/or damage even if it is labeled only as "Caution". Every item indicated by either "Warning" or "Caution" should be considered significant. Be sure to give particular care to those items.

WARNING

- Do not touch the product or approach it when power connected. Electric shock or burns may result.
- Turn off the power before starting maintenance or inspection. Failure to do so may result in electric shock.

- Install the product in space more than being provided by this manual. Failure to do so may result in fire or burns.
- For wiring, select wire size suitable for the applied voltage and current. Burns may result. Tighten wires with the tightening torque specified in the instruction manual. Failure to do so may result in fire.
- Do not touch the product immediately after the power is turned off. As it may still be hot, burns may result.
- Treat the product as industrial waste when discarding.

1. Unpacking

- Check that the type and rating match the requested specifications.
- (2) Make sure that no parts have been lost or damaged.

Store the unit in the packing box. Do not store the packing box in a location subject to high temperature, high humidity, corrosive gas, or direct sunlight.

3. Mounting

(1) Mount in a dry, clean and stable location.

(2) Mounting on a vertical surface. The product must not incline more than 30° . (Fig.1)

(3) Combination of contactors and thermal overload relay(TOR) and type of enarate mounting unit for TOR

separate mount	mig umi for tok,	·
	Type of contactor on which TOR can be mounted	Type of separate mounting unit on which TOR can be mounted
TK_E∩2	SC-E02, E03, E04, E05 SC-E02/G, E03/G, E04/G, E05/G	SZ-HCE

4. Mounting space

(1) Mount the products at a distance of at least that shown in the table below. (Fig.2 ex. TK-E02+SZ-HCE)

Dimension A	20mm
Dimension B	10mm

5. Connection

Connectable wire size and proper tightening torque

1) Main term	Typė		
A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR	Solid Stranded	[mm²]	1 × (0.75 to 4) 2 × (1 to 4)
Direct Connection	Flexible stranded with end sleeve [Note 1][Note 2]	AWG	1 × (18 to 12) 2 × (18 to 12)
	Stripped length	[mm]	11
Т	erminal screw size		M4
	Tool [Note 3]		⊕ ⊖
T:-b+	ening torque	[N·m]	1.2 to 1.5
I ignt	ening torque	[lb·in]	11 to 13

(2) Auxiliary terminals

	Type		TK-E02
	Solid Stranded Flexible stranded	[mm²]	1×(0.75 to 2.5) 1×(\$\phi\$1 to \$\phi\$1.6) 2×(0.75 to 1.5) 2×(1.5 to 2.5)
	with end sleeve [Note 1][Note 2]	AWG	1 × (18 to 14) 2 × (18 to 14)
Direct Connection	Stripped length	[mm]	10
	Terminal screw	size	M3.5
	Tool [Note 3	1	⊕ ⊖
	Tightening torque	[N·m]	0.8 to 1
	rigineimig torque	[lb·in]	7 to 9

Finely stranded wire without end sleeve is not applicable. Us [Note1] finely stranded wire with end sleeve.

Stranded wire: Number of solids \(\le 7 \) [Note2]

Flexible stranded wire: Number of solids > 7

[Note3] \oplus : Philips PH2 ϕ 6

⊖:Slotted-head screw I-1 × 5.5 × L Type B

Tighten all terminal screws even if not used. [Note4]

After alignment or bending back of connected wires, check [Note5] the tightening torque again.

6. Usage

- (1) Turn the adjustment dial within the scale so that the full load current of the motor is at the W mark (Fig. 3). Do not use beyond the scale, or the expected performance cannot be obtained.
- (2) By pushing the Trip bar toward the arrow, the sequence check will start (Fig.4).
- (3) The operation status of the thermal overload relay is indicated with the projected length of the Trip bar (Fig.4).
- (4) If the thermal overload relay operates, first remove the cause of failure such as overload, and then lightly press the reset button to reset it. (In this case, the thermal overload relay cannot reset, if it is not cooled sufficiently.) (Fig.3)
- To change over from manual reset mode to automatic reset mode, keep the reset button pushed by the procedure shown in Fig.5.
- (6) Note that the motor restarts automatically if the Thermal overload relay in a two-wire circuit is reset I at automatic reset mode.

7. Maintenance and Inspection

7.1 Inspection before operation

Check that all screws are tightened.

(2) Check that there is no foreign matter in the unit, such as wire chips or washers.

7.2 Periodic inspection

(1) Perform initial inspection early, and perform subsequent inspections on a

regular basis.

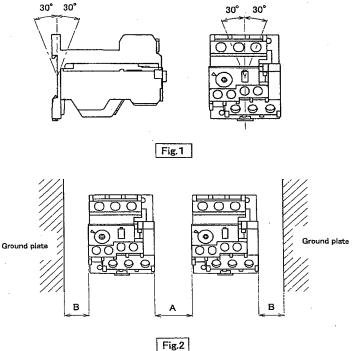
Check that all terminals are tightened with the proper torque periodically.

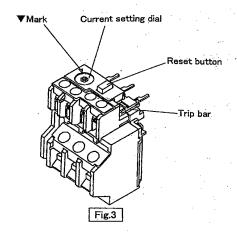
Please request "Maintenance & Inspection manual Parts list" to our sales office, when necessary.

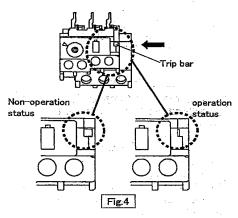
8. Short circuit protective device (SCPD)

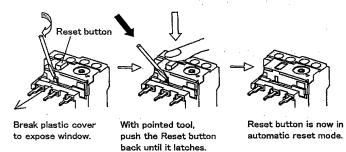
Thomas	Thermal overload				UL508				
	elay		Type ! Type 2					Maximum circuit	
	,	Contactor	Prospe-	Fuji Bre	aker	Prospe~	IEC60269-1	breaker and fuse	
Туре	Rrange [A]	туре	ctive Current Iq [kA]	Туре	Rating [A]	ctive Current Iq [kA]	gG and gM Fuse Rating [A]	rating are described in the nameplate.	
	0.1-0.15			-	-				
	0,13~0.2								
	0.15-0.24	ļ		-					
	0.2-0.3							Suitable for use	
	0.24-0.36							on capable of delivering not	
	0.3-0.45	Į			-			more than 1000	
	0,36-0.54			SA53RC	3		2	rms symmetrical amperes, 600V	
	0.48-0.72	SC-E02		SA53RC	3	ļ.	4	max.	
	0.64-0.96	SC-E03		SA53RC	5		4		
	0.8-1.2	SC-E04		SA53RC	5		4		
	0.95-1.45	SC-E05		SA53RC	10		16		
TK-E02	1.4~2.2	1	10	SA53RC	10	50	20		
	1.7-2.6	SC~E02/G		SA53RC	10	ļ	20		
	2.2-3.4	SC-E03/G		SA53RC	10]	20		
	2.8-4.2	SC-E04/G		SA53RC	10	j	20	Suitable for use	
	46	SC-E05/G		SA53RC	10		20	on capable of delivering not	
	5−8]		SA103C	30	1	20	more than 5000	
	6~9]		SA103C	30		20	rms symmetrical	
	7-11]		SA103C	30		20	amperes, 600V	
	9-13]	İ	SA1030	30]	25	max.	
	12-18]		SA103C	30]	40		
	16-22	1		SA53RC	50		50	<u> </u>	
	20-25		l	SA53RC	. 50		50	1	

Type 1 is a selection that the contact welding or damage may result after short-circuited. Exchange the product for a new product promptly. Type 2 is a selection that the product can be used after short-circuited. The slight welding of the main contacts may result. Check if the contacts are welded. Separate the contacts by driver or its equivalent in case of welding.









Note: Use caution when selecting automatic reset mode. Equipment damage can result when used improperly.

Fig.5

Fuji Electric FA Components & Systems Co., Ltd.

Mitsui Sumitomo Bank Ningyo-cho Bldg., 5-7, Nihonbashi Odemma-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-0011, Japan

Phone:+81-3-5847-8060 Fax :+81-3-5847-8182

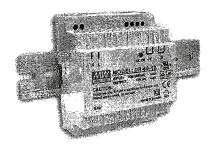
URL http://www.fujielectric.co.jp/fcs/

F21265083



60W Single Output Industrial DIN Rail Power Supply

DR-60 series



■ Features :

- Universal AC input/Full range
- Protections: Short circuit / Overload / Over voltage
- · Cooling by free air convection
- Can be installed on DIN rail TS-35/7.5 or 15
- UL 508(industrial control equipment)approved
- Isolation class II
- LED indicator for power on
- 100% full load burn-in test
- 3 years warranty

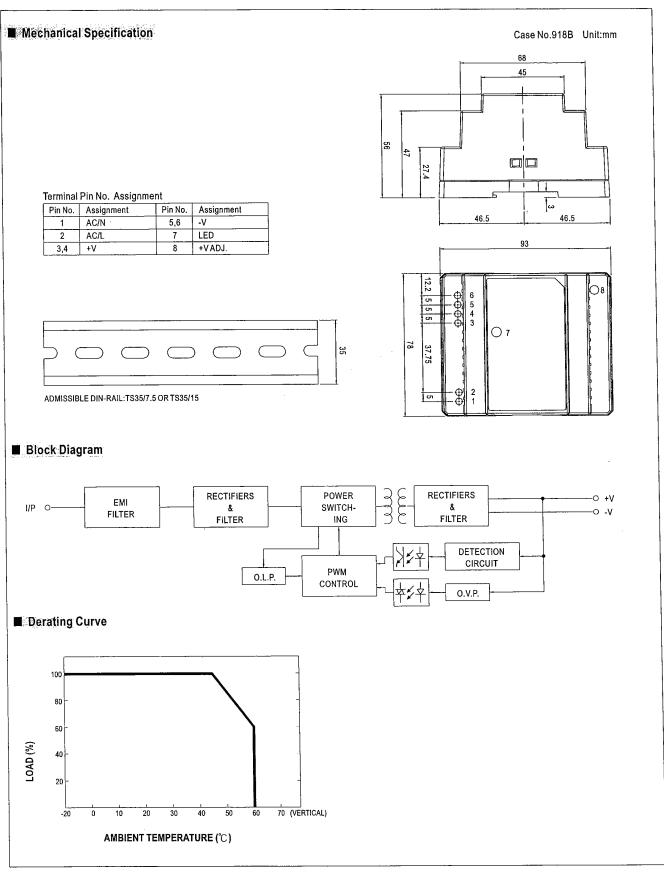
CBCE

MODEL		DR-60-5	DR-60-12	DR-60-15	DR-60-24	
ОUТРUТ	DC VOLTAGE	5V	12V	15V	24V	
	RATED CURRENT	6.5A	4.5A	4A	2.5A	
	CURRENT RANGE	0 ~ 6.5A	0~4.5A	0 ~ 4Ä	0~2.5A	
	RATED POWER	32.5W	54W	60W	60W	
	RIPPLE & NOISE (max.) Note.2	at a color con a color de la constanta de la color de	120mVp-p	120mVp-p		
	VOLTAGE ADJ. RANGE	4.75 ~ 5.5V	11.1 ~ 13.2V	13.5 ~ 16.5V	21.6 ~ 26.4V	
	VOLTAGE TOLERANCE Note;3	±2.0%	±1.0%	±1.0%		
	LINE REGULATION	±1.0%	±1.0%	±1.0%	±1.0%	
	LOAD REGULATION	±1.0%	±1.0%	±1.0%	±1.0%	
	SETUP, RISE TIME	100ms, 30ms/230VAC 200ms, 30ms/115VAC at full load				
	HOLD UP TIME (Typ.)	100ms/230VAC 23ms/115VAC at full load				
INPUT	VOLTAGE RANGE	88 ~ 264VAC 124 ~ 370VDC				
	FREQUENCY RANGE	47 ~ 63Hz				
	EFFICIENCY (Typ.)	76%	82%	83%	84%	
	AC CURRENT (Typ.)	1.2A/115VAC 0.8A/230V	and the second s			
	INRUSH CURRENT (Typ.)	COLD START 18A/115VAC 36A/230VAC				
	1.1	105~160%rated output power				
	OVERLOAD	Protection type: Constant current limiting, recovers automatically after fault condition is removed				
PROTECTION		5.75 ~ 6.75V	13.8 ~ 16.2V	17.25 ~ 20.25V	27.6 ~ 32.4V	
	OVER VOLTAGE	Protection type : Shut down or	/p voltage, re-power on to	recover		
	WORKING TEMP.	-20 ~ +60°C (Refer to output load derating curve)				
SAFETY & EMC (Note 4)	WORKING HUMIDITY	20 ~ 90% RH non-condensing				
	STORAGE TEMP., HUMIDITY	-40 ~ +85°C, 10 ~95% RH				
	TEMP. COEFFICIENT	±0.03%/°C (0~50°C)				
	VIBRATION	10~500Hz; 2G 10min/1cycle, period for 60min. each along X, Y, Z axes; Mounting: Compliance to IEC60068-2-6				
	SAFETY STANDARDS	UL60950-1, TUV EN60950-1 approved, Design refer to EN50178				
	WITHSTAND VOLTAGE	I/P-O/P:3KVAC				
	ISOLATION RESISTANCE	I/P-O/P:100M Ohms/500VDC				
	EMI CONDUCTION & RADIATION	Compliance to EN55011 EN55022 (CISPR22) Class B				
	HARMONIC CURRENT	Compliance to EN61000-3-2,-3				
	EMS IMMUNITY	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		4, EN55024, EN61000-6-2, EN61204	-3 heavy industry level criteria A	
OTHERS	MTBF	216.2K hrs min. MIL-HDBK-217F (25°C)				
	DIMENSION	78*93*56mm (W*H*D)				
	PACKING	0.3Kg; 48pcs/15.4Kg/1.02CU	FT			
NOTE	All parameters NOT specia Ripple & noise are measu Tolerance : includes set up	ally mentioned are measured at 230VAC input, rated load and 25°C of ambient temperature. The dat 20MHz of bandwidth by using a 12" twisted pair-wire terminated with a 0.1uf & 47uf parallel capacitor. To tolerance, line regulation and load regulation. The final equipment must be re-confirmed that it still meets				



60W Single Output Industrial DIN Rail Power Supply

DR-60 series







120W Single Output Industrial DIN RAIL Power Supply

DRH-120 series



Features:

- Protections: Short circuit / Overload / Over voltage / Over temperature
- · Cooling by free air convection
- · Built-in constant current limiting circuit
- Can be installed on DIN rail TS-35/7.5 or 15
- EN61000-6-2(EN50082-2) industrial immunity level
- 100% full load burn-in test
- Fixed switching frequency at 70KHz
- 3 years warranty

51 CBC€

SPECIFIC	ATION		c Aus CDCC		
MODEL		DRH-120-24	DRH-120-48		
OUTPUT	DC VOLTAGE	24V	48V		
	RATED CURRENT	5A	2.5A		
	CURRENT RANGE	0 ~ 5A	0~2.5A		
	RATED POWER	120W	120W		
	RIPPLE & NOISE (max.) Note.2	80mVp-p	80mVp-p		
	VOLTAGE ADJ. RANGE	24 ~ 28V	48 ~ 55V		
	VOLTAGE TOLERANCE Note.3	±1.0%	±1.0%		
	LINE REGULATION	±0.5%	±0.5%		
	LOAD REGULATION	±0.5%	±0.5%		
	SETUP, RISE, HOLD UP TIME	1700ms, 120ms, 16ms/400VAC 1000ms, 120ms, 30ms/500VAC at full load			
	VOLTAGE RANGE	340 ~ 550VAC 480 ~ 780VDC			
	FREQUENCY RANGE	47 ~ 63Hz			
	EFFICIENCY (Typ.)	85%	86%		
INPUT	AC CURRENT	0.65A/400VAC 0.6A/500VAC			
	INRUSH CURRENT (max.)	COLD START 50A			
	LEAKAGE CURRENT	<3.5mA / 530VAC			
	OVERLOAD	105 ~ 160% rated output power			
		Protection type: Constant current limiting, recovers automatically after fault condition is removed			
PROTECTION	OVER VOLTAGE	30 ~ 36V	59 ~ 66V		
PROTECTION		Protection type : Shut down o/p voltage, re-power on to recover			
	OVER TEMPERATURE	$85^{\circ}C \pm 5^{\circ}C$ (TSW) detect on heatsink of power switch			
		Protection type: Shut down o/p voltage, recovers automatically after temperature goes down			
	WORKING TEMP.	-20 ~ +60°C (Refer to output load derating curve)			
ENVIRONMENT	WORKING HUMIDITY	20 ~ 90% RH non-condensing			
	STORAGE TEMP., HUMIDITY	-40 ~ +85°C, 10 ~ 95% RH			
	TEMP. COEFFICIENT	±0.03%/°C (0 ~ 50°C)			
	VIBRATION	Component: 10 ~ 500Hz, 2G 10min./1cycle, 60min. each along X, Y, Z axes; Mounting clip: Compliance to IEC60068-2-6			
	SAFETY STANDARDS	UL60950-1 approved, IEC60950-1 CB approved by SIQ			
SAFETY &	WITHSTAND VOLTAGE	I/P-O/P:3KVAC I/P-FG:1.5KVAC O/P-FG:0.5KVAC			
EMC	ISOLATION RESISTANCE	I/P-O/P, I/P-FG, O/P-FG:100M Ohms/500VDC			
(Note 4)	EMI CONDUCTION & RADIATION				
	EMS IMMUNITY	Compliance to EN61000-4-2,3,4,5,6,8,11, ENV50204, EN61204-3, EN61000-6-2 (EN50082-2), heavy industry level, criteria A			
	MTBF	178.7Khrs min. MIL-HDBK-217F (25°ℂ)			
	DIMENSION	65.5*125.2*100mm (W*H*D)			
	PACKING	0.75Kg; 20pcs/16Kg/1.29CUFT			
NOTE	 All parameters NOT specially mentioned are measured at 400VAC input, rated load and 25℃ of ambient temperature. Ripple & noise are measured at 20MHz of bandwidth by using a 12" twisted pair-wire terminated with a 0.1uf & 47uf parallel capacitor. Tolerance: includes set up tolerance, line regulation and load regulation. The power supply is considered a component which will be installed into a final equipment. The final equipment must be re-confirmed that it still meets EMC directives. 				

File Name:DRH-120-SPEC 2007-09-19

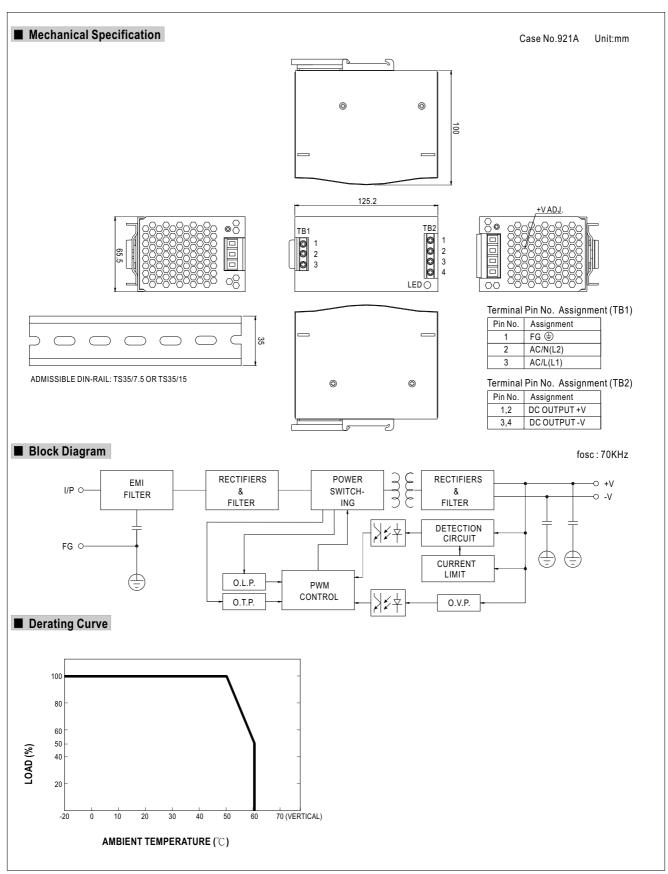
Tel: 1-973-779-8282 www.trcelectronics.com





120W Single Output Industrial DIN RAIL Power Supply

DRH-120 series



File Name:DRH-120-SPEC 2007-09-19

Tel: 1-973-779-8282 www.trcelectronics.com



Installation Instructions Instrucciones de montaje Notice d'installation Montageanweisung Istruzioni per il montaggio





EZ719-DC-RCX



Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations:

The power supply units are mounting devices. The national regulations/specifications must be observed for the installation of the devices.

¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte! El trabajo a continuación descrito debe ser realizado

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas. Las fuentes de alimentación son aparatos de montaje. Para la instalación de los aparatos han de tenerse en cuenta las normativas/especificaciones a nivel local.

Tension électrique dangereuse!

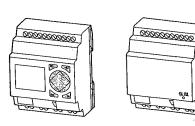
Seules les personnes qualifiées et averties doivent executer les travaux ci-après. Les blocs d'alimentation sont des appareils faisant partie intégrante d'une installation. Veuillez respecter les normes de mise en œuvre spécifiques aux différents pays.

Lebensgefahr durch elektrischen Strom! Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch

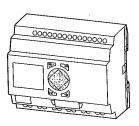
unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen. Die Stromversorgungsgeräte sind Einbaugeräte. Beachten Sie für die Installation der Geräte die Jänderspezifischen Vorschriften.

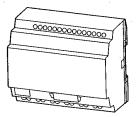
Tensione elettrica: Péricolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate. Gli alimentatori sono unità per montaggio interno. Per l'installazione degli apparecchi è necessario rispettare le normative specifiche di ciascun paese.



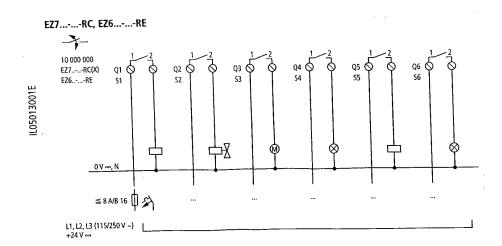
MN05013003E...





Standard connection, outputs – Conexión estándar, salidas – Raccordement standard, sorties – Standardanschluss, Ausgänge – Collegamento standard, uscite

Relay outputs – Salidas con relé – Sorties à relais – Relais-Ausgänge – Uscite a relè



Standard connection, inputs – Conexión estándar, entradas – Raccordement standard, entrées – Standardanschluss, Eingänge – Collegamento standard, ingressi

